

La traducción se ofrece únicamente como cortesía.  
Complete y envíe la versión de esta plantilla en inglés.

#### DATOS DE LAS ENTIDADES DE LAS SUBVENCIONES<sup>1</sup>

**Modelo de carta: Carta de confirmación de designación de contactos con acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial**

**Fecha: [abril de 2021]**

#### **Instrucciones:**

Esta carta se utiliza para la comunicación de **nuevos nombramientos o actualizaciones en relación con** personas autorizadas con derechos de acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial.

El Mecanismo de Coordinación (MC), el Receptor Principal (RP) y la Entidad Ejecutora Principal (EEP), si procede<sup>2</sup>, o el Agente Local del Fondo (ALF), (cada uno de ellos considerados una “Entidad”), deberá rellenar esta carta (utilizando el membrete oficial de la Entidad) asegurándose de que la sección 1 se cumplimente debidamente y sea firmada por una persona debidamente autorizada. La carta firmada se presenta con la solicitud de cambio en el Portal de Asociados del Fondo Mundial como documento justificativo obligatorio.

Al preparar esta carta, conviene tener en cuenta las siguientes **consideraciones importantes**:

1. Un contacto puede tener derechos de acceso al portal para varias organizaciones solo en los casos siguientes:
  - a. Un contacto es el punto focal administrativo para un RP y también para el Mecanismo de Coordinación
  - b. Un contacto del ALF que trabaja para varias organizaciones del ALF
2. En cuanto a las actualizaciones, se deberá consultar al Equipo de País en los casos en que la Entidad no desee revocar ninguno de los nombramientos realizados en virtud de cartas anteriores (por ejemplo, si la Entidad solo desea sustituir a una persona en virtud de esta carta). En estos casos, se debe incluir en esta carta un texto a medida aceptable para el Fondo Mundial.
3. En la [Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones \(GED\)](#) (en inglés) se definen normas y requisitos específicos para los datos de las entidades de las subvenciones que se presentan mediante este modelo. Antes de cumplimentar el modelo, asegúrese de haber leído detenidamente estos requisitos y de que los datos de las entidades de las subvenciones presentados se ajustan a dichos requisitos.
4. En las notas a pie de página del modelo de carta se ofrecen instrucciones específicas adicionales. Léalas con atención.

---

<sup>1</sup> En caso de que haya incoherencias entre esta traducción y la versión inglesa, prevalecerá la versión inglesa.

<sup>2</sup> Los acuerdos de EEP solo son aplicables cuando una entidad ejecutora gubernamental (como el Ministerio de Sanidad) no está obligada a firmar acuerdos de subvención por las leyes nacionales u otras razones. En estos casos, la entidad gubernamental mandataria (como el Ministerio de Finanzas o el Ministerio de Asuntos Exteriores) firma el acuerdo de subvención como RP y la entidad ejecutora gubernamental (como el Ministerio de Salud) actúa como EEP.

**[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]**

**[Plantilla de muestra: Carta de confirmación para la designación de contactos con acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial]**

[Fecha]

Para: El Fondo Mundial de lucha contra el sida, la tuberculosis y la malaria  
A la atención de: **[gerente de portafolio del Fondo]**  
Global Health Campus  
Chemin du Pommier 40  
1218 Grand-Saconnex, Ginebra, Suiza

Remitente: **[país] - [Nombre oficial de la Entidad] (la “Entidad”)** Designación de los contactos con acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial

Estimado **[gerente de portafolio del Fondo]**

- A. Yo, actuando como representante autorizado de la Entidad, confirmo por la presente que:
- (i) sin perjuicio de cualquier nombramiento, función, responsabilidades, derechos o poderes en virtud de cualquier:
- a. carta aplicable para (a) designar a los signatarios de documentos jurídicamente vinculantes y/o (b) designar a los signatarios de solicitudes de desembolso; y/o (c) designar al representante principal de la organización para notificaciones;
  - b. formulario informativo sobre la organización; y/o
  - c. carta de confirmación del Receptor Principal aplicable para designar al representante secundario de la organización para notificaciones,
- cada una de las personas indicadas en la sección 1 que figura a continuación está debidamente autorizada, de forma conjunta y solidaria, para representar a la Entidad y actuar en su nombre con respecto al Portal de Asociados del Fondo Mundial en nombre de la Entidad (lo que incluye, entre otras cosas, la presentación de documentos, el acceso, el uso y el envío y la recepción de mensajes).

B. Por la presente:

**[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]**

- (i) revoco<sup>3</sup>, a partir de la fecha de esta carta, todas las cartas de confirmación anteriores relativas al objeto de esta carta;
- (ii) confirmo que esta carta sustituye a cualquier otro acuerdo o comunicación por escrito entre las partes de esta carta en relación con su objeto;
- (iii) Reconozco y acepto que el Fondo Mundial puede exigir en cualquier momento: a) más pruebas de la debida autorización de mi autoridad o la de cualquier otra persona para representar al Receptor Principal o actuar en su nombre; b) una prueba de identificación mía o de cualquier otra persona para autenticar el objeto de la presente carta; y c) más pruebas que respalden cualquier asunto mencionado en esta carta o relacionado con ella;
- (iv) confirmo que he leído, comprendo y me comprometo a [cumplir los Términos de uso del Portal de Asociados del Fondo Mundial](#) (“Terms of Use” en inglés), [que figuran en [el Portal de Asociados/sitio web del Fondo Mundial](#)] (con sus posibles modificaciones) (los “Términos de uso”);
- (v) confirmo que he leído, entiendo y me comprometo a cumplir la [Nota de política operativa y los Procedimientos operativos sobre datos de las entidades de las subvenciones](#) (en inglés), que se encuentran en el sitio web del Fondo Mundial (con sus posibles modificaciones)
- (vi) confirmo que he leído, entiendo y me comprometo a cumplir las [declaraciones de privacidad del Fondo Mundial](#) (en inglés), incluida la declaración complementaria relativa a las actividades de financiamiento y gestión de subvenciones del Fondo Mundial, que figuran en el sitio web del Fondo Mundial (con sus posibles modificaciones) (las “declaraciones de privacidad”); y
- (vii) confirmo que, en lo que me concierne, he leído, entiendo y me comprometo a cumplir el [Código de Conducta para Receptores de Recursos del Fondo Mundial](#) que figura en el sitio web del Fondo Mundial. (con sus posibles modificaciones) (el “Código de Conducta”).

Atentamente,

**Nombre y firma:** *[debe incluir la firma de un representante autorizado de la organización de la Entidad que sea responsable y esté debidamente autorizado para proporcionar la información que se incluye en la presente carta. A petición del Fondo Mundial, se deberá facilitar prueba de la autoridad del signatario de esta carta]*  
**Cargo:**

---

<sup>3</sup> *Sírvase ponerse en contacto con el Equipo de País si no desea revocar alguno de los nombramientos efectuados en virtud de cartas de confirmación anteriores relacionadas con el objeto de la presente carta. En estos casos, se debe incluir en esta carta un texto a medida aceptable para el Fondo Mundial.*

[Membrete del Receptor Principal, el Mecanismo de Coordinación o el Agente Local del Fondo, cuando esté disponible, incluida la información de la dirección oficial]

## Sección 1. Contacto autorizado con acceso al Portal de Asociados del Fondo Mundial (módulo GED)

1.1 Contacto principal autorizado con derechos de acceso al Portal de Asociados

[Dr./Dra./Sr./Sra. /Srta. Nombre y apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

***Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y que se compromete a cumplir lo dispuesto en los documentos del Fondo Mundial siguientes que le son aplicables: i) los [Términos de uso](#); ii) [la Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones](#); iii) el [Código de Conducta](#); y iv) las [declaraciones de privacidad](#).***

Firma de la persona autorizada:

Fecha: .....

1.2 Contacto principal suplente con derechos de acceso al Portal de Asociados

[Dr./Dra./Sr./Sra. /Srta. Nombre y apellido]

[Nombre oficial del cargo]

[Dirección de correo electrónico]

***Al estampar su firma a continuación, el signatario autorizado confirma que ha leído, comprende y que se compromete a cumplir lo dispuesto en los documentos del Fondo Mundial siguientes que le son aplicables: i) los [Términos de uso](#); ii) [la Nota de política operativa sobre datos de las entidades de las subvenciones](#); iii) el [Código de Conducta](#); y iv) las [declaraciones de privacidad](#).***

Firma de la persona autorizada:

Fecha: .....